

N° 8

arte

MAGAZINE

LE PRIX DU SANG
UNE DÉRIVE MERCANTILE

SPÉCIAL BERLIN
WEEK-END HÉDONISTE

28 MINUTES
L'ESPRIT
EN PARTAGE

En cinq ans, l'audience du magazine quotidien présenté par Élisabeth Quin a triplé en pariant sur l'intelligence et le débat

104 cent quatre paris

CIRCULATIONS

21 JANVIER
5 MARS 2017



**FESTIVAL
DE LA JEUNE
PHOTOGRAPHIE
EUROPÉENNE**

LE CENTQUATRE-PARIS
5, rue Curial – 75 019 Paris
M° Riquet
www.104.fr / 01 53 35 50 00

**www.
festival-
circulations
.com**



© FREDERIC STUCKEN

28 MINUTES

Le magazine d'actualité présenté chaque jour par Élisabeth Quin ne cesse de gagner de l'audience en pariant sur l'intelligence, le débat et la pluralité des opinions pour regarder le monde autrement. **Du lundi au vendredi à 20.05 Lire pages 4 et 18**

*“Pas de fond
de six pieds, ni rats
de cimetière : eux,
ils vont aux requins !”*

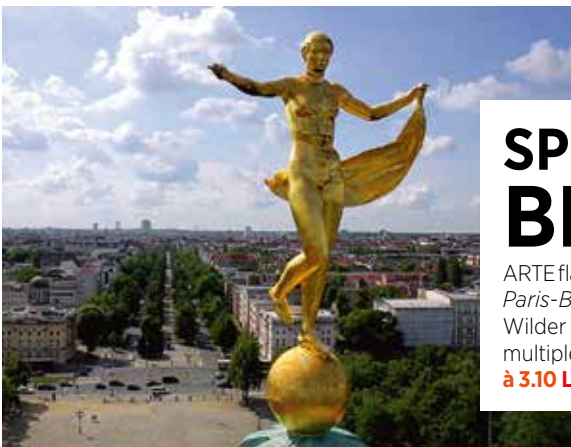
Fidelio, l'odyssée d'Alice, lundi 20 février à 23.35
Lire pages 7 et 13



LE BUSINESS DU SANG

Aux États-Unis, où les prélèvements sanguins rémunérés sont légaux, des multinationales prospèrent en achetant à bas coût le sang des pauvres pour le revendre à l'Europe. Enquête. **Mardi 21 février à 20.50 Lire pages 5 et 14**

© ILADEF PRODUCTIONS



SPÉCIAL BERLIN

ARTE flâne à Berlin tout un week-end. De l'alerte série documentaire *Paris-Berlin, destins croisés* aux frasques concoctées par Billy Wilder pour Marlene Dietrich, la capitale allemande dévoile ses multiples facettes. **Du samedi 18 à 11.10 au dimanche 19 février à 3.10 Lire pages 7-11**

© PAUL BLOND



Du lundi au vendredi
à 20.05
28 MINUTES
Lire page 18

“NOUS RELIER LES UNS AUX AUTRES”

Depuis cinq ans à l’antenne, *28 minutes*, le magazine d’actualité d’ARTE, a plus que triplé son audience. La recette de ce succès, selon Elisabeth Quin, qui le présente chaque jour.

Comment définiriez-vous l’identité du magazine ?

Elisabeth Quin : Nous proposons un magazine de débat qui réagit à chaud mais avec réflexion sur l’actualité, et qui dialectise ses thèmes de façon tout à la fois assez approfondie et accessible avec, autant que possible, de l’esprit, de l’humour et de la légèreté. Nous réunissons des gens compétents, qui savent de quoi ils parlent, en ne nous limitant jamais au cadre hexagonal, mais en mettant en regard la situation de la France avec l’état de l’Europe et du monde. Enfin, comme la chaîne, *28 minutes* est désormais un magazine d’ouverture permanente, hiver comme été.

L’audience de 28 minutes poursuit sa courbe ascendante. Quelles sont les clefs de son succès ?

L’audience a plus que triplé en cinq ans et nous dépassons régulièrement les sept cent mille téléspectateurs. En novembre, avec un débat autour de la COP22 sur le réchauffement climatique, nous avons même battu un record – huit cent soixante-dix-huit mille. Le magazine a beaucoup progressé, grâce à notre esprit collectif, à notre fraîcheur et à notre enthousiasme. Nous sommes motivés par l’excellence – une exigence que je revendique –, et notre format nous permet de faire mieux entendre la pluralité des points de vue, sans roulements de tambour pour dramatiser. Nous bénéficions aussi d’une adhésion par contraste, parce que les gens sont fatigués de l’invariable hiérarchie de l’information proposée par les JT des autres chaînes.

Comment décidez-vous de vos choix éditoriaux ?

On s’appuie sur l’actualité française (40 % environ), mais on pondère avec l’international et l’Europe (60 %), en traitant de sujets rarement abordés ailleurs. Récemment, il nous a semblé opportun par exemple d’évoquer le Yémen, qui vit une grave crise humanitaire dont personne, ou presque, ne parle. Pourtant, nous sommes aussi partie prenante du conflit et responsables. Nous débattons dans l’espoir de nous relier davantage les uns aux autres.

Par quoi êtes-vous encore motivée ?

C’est une routine surprenante. Tous les soirs, j’ai la chance d’entendre les témoignages de gens brillants, inattendus, dans la souffrance ou l’espérance. Et plus j’avance, plus je trouve intéressant de parler de la complexité du monde autrement qu’en 140 signes. Le combat, c’est aussi de prouver que la littérature, c’est la vie, que l’écrit, fondateur, essentiel, constitue la mémoire, la transmission, la jouissance et la volupté... Cela fait partie de l’ADN de l’émission. Je revendique d’être antimoderne.

Votre plus grande fierté ?

Je déteste cette idée de fierté. Si : faire exprès de porter des pulls baroques, alors que ma secrète aspiration serait d’être le pendant de Thierry Ardisson en m’habillant toujours de la même façon – la liberté absolue. Et aussi, en dépit de mon tempérament contemplatif et individualiste, avoir réussi à agréger une bande sensationnelle.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

Retrouvez l’intégralité de l’entretien sur artemagazine.fr.

LE PRIX DU SANG

De grandes multinationales de l'industrie pharmaceutique ont transformé le sang en une marchandise mondialisée dont l'origine reste peu fiable. Illustration avec les principales étapes d'une filière en plein essor.



COLLECTE DE PLASMA AUX ÉTATS-UNIS

PRÉLÈVEMENT RÉMUNÉRÉ (PRATIQUE LÉGALE)

1 LITRE = 30 \$

JUSQU'À 2 LITRES AUTORISÉS PAR SEMAINE

200 \$ PAR MOIS

EN MOYENNE

1,5 MILLION
de ménages américains
vivent avec moins de
2 \$ PAR JOUR

FORTE CROISSANCE
DES PRÉLÈVEMENTS

2008 **18** MILLIONS
2014 **32** MILLIONS



= +77 %

EXPORTATION VERS L'EUROPE

EN 2015

5 000 TONNES

exportées des États-Unis

essentiellement vers

l'Allemagne, l'Autriche, l'Espagne

CONTRÔLE

Analyse et tests des échantillons
fournis par les sociétés pharmaceutiques.
Dépistage de différentes maladies :
VIH, hépatite B, hépatite C

1^{ER} EXPORTATEUR

70 % DU MARCHÉ MONDIAL

533 CENTRES DE COLLECTE

4 GROUPES PHARMACEUTIQUES

GRIFOLS (Espagne)

CSL BEHRING (Australie)

OCTAPHARMA (Suisse)

BAXTER (États-Unis)

DISTRIBUTION VERS LES HÔPITAUX

MÉDICAMENTS À BASE DE PLASMA

En France, **500 000** patients
traités pour des maladies
hématologiques ou immunologiques



PLASMA SD

(plasma thérapeutique par solvant-détergent
directement transfusable)

PRIX DE REVIENT DE 1 LITRE DE PLASMA
COLLECTÉ AUX ÉTATS-UNIS **100 €**
COLLECTÉ EN EUROPE **200 €**



Mardi 21 février
à **20.50**
**LE BUSINESS
DU SANG**
Lire page 14



arte
RADIO

LIGNES DE FUITE

CHAQUE NUIT, UNE JEUNE FEMME RÊVE DE DISPARAÎTRE. ARTE Radio explore nos fantasmes de déconnexion du monde avec un feuilleton moderne et poétique.

QUELS SONT NOS SEULS INSTANTS

DE SOLITUDE ? Dans *Cent façons de disparaître*, une fiction radiophonique en cinq épisodes, Claire Richard explore les minutes précédant le sommeil, propices à l'anxiété. Que faire pour neutraliser l'angoisse ? Installer une énième application qui bourrera automatiquement notre agenda pour éviter tout temps mort ? Au milieu de la nuit, les réseaux sociaux sont vides, la pornographie ne distrait qu'un temps. L'insomniaque devient paranoïaque. Et si toutes ces ondes invisibles qui nous traversent à chaque instant étaient responsables de notre mal-être ?

"SE SOUSTRaire AU RÉGIME DE LA VISIBILITÉ, aux cartes d'identité, aux passeports, aux empreintes digitales et aux codes pin, à la soirée d'hier filmée sur Iphone, postée sur Facebook et tweetée dans la foulée." Murmurées au creux de l'oreille, des voix de femmes verbalisent cette angoisse toute contemporaine de l'ultraprésence, de l'ultraconnexion. *"Pour t'endormir,*

tu comptes les smartphones." Et nous entraînent dans leurs rêves de fuite, de disparition.

"FANTASME QUE TOUT, AILLEURS, ENCORE, EST POSSIBLE." De scénario en scénario, les portables sont jetés par la fenêtre de voitures filant vers la mer, ou simplement posés sur un banc et oubliés là. La disparition commence par la déconnexion. Un feuilleton poétique moderne, déroutant et intime, très joliment mis en musique par la composition d'Arnaud Forest, implacable gangue électronique qui, à l'image des narratrices, rêve d'échappées mais se voit invariablement rattrapée par le bruissement inquiétant des ondes.

François Pieretti

CENT FAÇONS DE DISPARAÎTRE

Feuilleton radiophonique de Claire Richard (France, 2017, 5x12mn)

Réalisation et musique : Arnaud Forest
Avec : Sarah-Jane Sauvegrain, Slimane Yefsah, Élisabeth Monteil, Delphine Théodore
arteradio.com

arte CREATIVE



LES BELLES LETTRES

OMNIPRÉSENTE AU POINT D'EN DEVENIR

INVISIBLE, la typographie citadine révèle l'esprit des lieux. Présentes sur les enseignes, les devantures ou les panneaux, les polices d'écriture forgent une signature propre à chaque ville. La websérie documentaire *Safari typo* part à la chasse des pleins et des déliés dans les jungles urbaines, comme à Paris, où la sobriété du lettrage s'accorde à une certaine idée de l'élégance, ou à Montréal, riche de *ghost signs*, ces messages fantômes d'époques révolues que les passionnés photographient sur les anciennes façades des bâtiments industriels. Avec aussi des passages par Amsterdam, Berlin, qui a vécu sa "réunification typographique" lors de la chute du mur, Londres et ses célèbres enseignes de pub, Marseille la reine du graffiti, Barcelone qui fait danser les lettres, chaque épisode nous fait redécouvrir, avec l'aide d'un graphiste spécialiste des lettrages, une ville et ses typographies uniques.

SAFARI TYPO

Websérie documentaire de Thomas Sipp (France, 2016, 7x6mn)
Coproducteur : ARTE France, Les Films d'Ici, 205 Corp.
arte.tv/safaritypo



COMÉDIAN HARMONISTS

LEURS SUCCÈS SWING DE L'ENTRE-DEUX-GUERRES, comme "Whispering" ou "Auf Wiedersehen, my dear", connaissent une deuxième vie sur le Net. De 1927 à 1934, ce sextuor vocal constitué à Berlin par un juif d'origine russe, Harry Frommermann, fut l'une des formations allemandes les plus célébrées, en Europe comme aux États-Unis. Chantant aussi bien dans la langue de Goethe que dans celle de Sacha Guitry (on leur doit d'avoir créé "Les gars de la marine" en français), les Comedian Harmonists ne purent résister longtemps à l'accession des nazis au pouvoir. Le 25 mars 1934, ils donnent leur ultime concert en Allemagne, à Munich, la Chambre de la culture du Reich ayant ordonné le départ des trois membres juifs du groupe. Ils tenteront de survivre loin de l'amère patrie, mais leur bel unisson ne résistera pas aux difficultés de l'exil, sombrant définitivement lors d'âpres procès pour la répartition des droits d'auteur. **Comedian Harmonists, dimanche 19 février à 20.45**



LUCIE BORLETEAU

ELLE N'A PAS DE TÉLÉ, NE REGARDE PAS DE SÉRIE, mais vient d'en réaliser une pour ARTE : *Cannabis*, diffusée en décembre. Lucie Borleteau, 36 ans, aime travailler avec les acteurs, parce que, dit-elle, ça lui donne "l'impression de jouer tous les rôles". Dans la vie aussi, elle change volontiers de casquette : arrivée dans le cinéma comme stagiaire d'un mois, elle y restera huit ans dans des emplois de scénariste (avec Claire Denis), de productrice, mais aussi d'actrice (dans *L'Apollonide*, de Bertrand Bonello). En 2014, son premier long métrage, *Fidelio, l'odyssée d'Alice*, la consacre réalisatrice. Nommé aux César, le film raconte l'histoire d'une jeune mécanicienne embarquée sur un cargo. Le départ, sans nul doute, d'une carrière de navigatrice au long cours, qui lui a déjà permis de réaliser son "fantasme d'adolescente" : diriger Melvil Poupaud. **Fidelio, l'odyssée d'Alice, lundi 20 février à 23.35**



CATHERINE RINGER

PRÈS DE DIX ANS APRÈS LE DÉPART DE SON COMPAGNON ET ALTER EGO Fred Chichin, la voix des Rita Mitsouko, héritière de Trenet et du glam rock à la fois, régale toujours de sa gouaille parigote, parvenant à concilier l'inconciliable, le populaire et le branché. Fille d'un peintre juif polonais rescapé des camps, Catherine Ringer était passée par de folles expériences théâtrales avant de s'imposer en chansons. Après un premier album solo, *Ring n'Roll* (2011), elle prépare un nouvel opus pour la rentrée prochaine, dont elle a dévoilé quelques titres il y a peu. Entre-temps, avec le groupe Minuit, Simone Ringer et Raoul Chichin, dignes enfants des "Rita", ont repris le flambeau avec panache. **Soundbreaking (5 & 6) - La grande aventure de la musique enregistrée, vendredi 24 février à 22.30**

JOURNÉE

5.00 M
DE L'ART ET DU COCHON
 Les très riches heures du duc de Berry
 Série documentaire

5.25 M
SQUARE ARTISTE
 Carte blanche à Michel Bras
 Magazine

5.55 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Magazine

6.35 R
ESCAPADE GOURMANDE
 Le Hainaut
 Série documentaire

7.00 M R
XENIUS
 Peut-on encore sauver les glaciers ? ;
 Le travail d'équipe : réellement plus efficace ?
 Magazine

7.55 M
360° GEO
 Zanzibar, une affaire de femmes ;
 Les bateaux légendaires d'Oman ;
 Les insectes, nourriture de demain ?
 Reportage

10.45 M
ENQUÊTES ARCHÉOLOGIQUES
 Le secret des lignes de Nazca
 Série documentaire

11.10, 2.50
SPÉCIAL BERLIN

11.10 R
24 H BERLIN
 Documentaire

13.00 R
FAIT MAIN À Berlin
 Série documentaire (2014, 5x26mn)
 Un tour d'Europe à la rencontre de jeunes créateurs pleins d'idées. Grâce à l'atmosphère libre et bouillonnante de Berlin, l'artisanat y connaît un boom fulgurant.

13.30 R
BERLIN, VILLE SAUVAGE
 Documentaire (2013, 43mn)
 La capitale allemande abrite une intense vie animale. Visite guidée au fil des saisons.

14.15 R
L'ALLEMAGNE SAUVAGE
 Le Spreewald
 Série documentaire (2010, 5x43mn)
 En aval de Berlin, la Spree se ramifie en plus de trois cents cours d'eau, à travers une vaste zone boisée.

15.00 M
L'AIGLE ROYAL
 Documentaire de Jan Haft (2014, 43mn)
 Vol au-dessus d'un nid d'aigles royaux dans les Hautes Tatras.

15.45 R
THE BIG EDEN
 Documentaire

17.15 R
LES OUBLIÉS DE L'HISTOIRE
 Nikos Beloyánnis, le martyr communiste ;
 Matéo Maximoff, l'écrivain tsigane
 Collection documentaire



18.10 R
CUISINES DES TERROIRS
 Le Palatinat méridional
 Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
 Magazine présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2017, 52mn)
 Le rendez-vous du grand reportage.

SOIRÉE

19.30 R
LE DESSOUS DES CARTES
 Mexico : les limites du gigantisme
 Magazine

19.45 R
ARTE JOURNAL

20.00 R
360° GEO
 La Volga au rythme des Cosaques
 Reportage de Wolfgang Mertin (2017, 43mn)



Dans les pas d'un prêtre orthodoxe, à travers les steppes du sud de la Russie.

20.45 M
SILEX AND THE CITY L'hominidé de Rio
 Série d'animation de Jul (2016, 30x3mn)
 Aujourd'hui : Spam et Blog se souviennent de leur lune de miel à Lascaux-de-Janeiro.

20.50 R
L'AVENTURE HUMAINE PARIS-BERLIN, DESTINS CROISÉS (1-4)
 Les frères ennemis - 1650-1789 ;
 La course à la modernité - 1806-1870 ;
 Face à face - 1870-1921 ;
 Le choc - 1918-2015
 Série documentaire

0.25 R
B-MOVIE
 La sauvagerie de Berlin-Ouest 1979-1989
 Documentaire

1.55 R
JONAS KAUFMANN RACONTE LE BERLIN DE 1930
 Documentaire (2014, 52mn)
 Revues dans les cabarets, opérettes... : le célèbre ténor évoque la scène foisonnante du Berlin prénazi.



2.50 M
BERLIN LIVE Moderat
 Concert

3.50 R
BERLIN LIVE
 Sophie Hunger et Käptn Peng & Die Tentakel von Delphi
 Concert

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovisuel pour aveugles et malvoyants

diffusion en haute définition

disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

vidéo à la demande

multidiffusion

rediffusion

version française sous-titrée en français

version originale sous-titrée en français

11.10
24 H BERLIN

La version courte d'un documentaire exceptionnel, restituant une journée et une nuit à Berlin. Unique dans l'histoire de la télévision, *24 h Berlin* a observé en 2008 le quotidien d'une vingtaine de Berlinois d'âges et d'horizons très divers, pour assembler leurs histoires en une passionnante mosaïque. D'abord diffusé en temps réel, sur vingt-quatre heures d'antenne, ce périple insolite dans l'intimité de la ville est ici présenté dans sa version courte.

SPÉCIAL BERLIN

Documentaire de Volker Heise (Allemagne, 2009, 1h50mn)
 Coproduction : ARTE, zero one film, RBB - (R. du 23/12/2009)

15.45
THE BIG EDEN



Portrait tout en légèreté de Rolf Eden, play-boy octogénaire resté une star de la nuit berlinoise. À plus de 80 ans, Rolf Eden affiche une jeunesse insolente. Avec son costume blanc, au bras de sa jeune compagne Brigitte, il arpente inlassablement les soirées de la jet-set berlinoise. Cet éternel play-boy doublé d'un homme d'affaires redoutable demeure une véritable star en Allemagne. Portrait d'un extraverti provocateur.

SPÉCIAL BERLIN

Documentaire de Peter Dörfler (Allemagne, 2010, 1h30mn)
 Coproduction : ZDF/ARTE, Strandfilm, Rohfilm - (R. du 26/11/2013)

17.15
LES OUBLIÉS DE L'HISTOIRE

Une traversée du XX^e siècle à travers les destins extraordinaires d'hommes et de femmes étonnamment peu connus.

Nikos Beloyánnis, le martyr communiste
 Chef de la résistance grecque pendant la Seconde Guerre mondiale, puis commissaire politique dans l'armée communiste durant la guerre civile (1946-1949), il est condamné à mort par un tribunal militaire en 1952.

Matéo Maximoff, l'écrivain tsigane
 Né à Barcelone en 1917 et prince des Gitans, cet autodidacte acharné s'est imposé comme une figure de la littérature européenne, avec une œuvre traduite dans une dizaine de langues.

Collection documentaire créée par Jacques Malaterre (France, 2016, 20x26mn) - Réalisation : Marco Gastina, Jacques Malaterre
 Coproduction : ARTE France, Les Films du Tambour de Soie, Sara M

En partenariat avec **Historia**



Avec le jeu **Qui a dit ?**, retrouvez l'oublié de l'histoire qui se cache derrière une citation tirée des vingt épisodes de la collection. arte.tv/quiadit



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE

PARIS-BERLIN, DESTINS CROISÉS (1-4)

Comment, en trois siècles d'une histoire tumultueuse, les capitales française et allemande ont grandi en miroir l'une de l'autre. Une passionnante épopée urbaine, qui combine art de la synthèse et lumineux sens du détail.

En plus de trois siècles d'une histoire tumultueuse, du XVII^e à la fin du XX^e siècle, la relation entre Paris et Berlin ne s'est pas résumée à la guerre. C'est aussi leur émulation et leur fascination réciproques qui les ont façonnés en partie. Frédéric Wilner retrace avec fluidité cette foisonnante épopée urbaine, racontant l'évolution territoriale et architecturale des deux villes à la lumière de leurs histoires politiques et sociales parallèles.

1. Les frères ennemis – 1650-1789

Où l'on voit planter les tilleuls de la célèbre avenue Unter den Linden, naître les grands boulevards et le faubourg Saint-Germain, expulser les morts du centre de Paris et, sous l'égide de Frédéric II, le premier et francophile roi de Prusse, surgir sur les bords de la Spree la réplique de places inaugurées sur les rives de la Seine.

2. La course à la modernité – 1806-1870

Où Haussmann, le "chirurgien fou", taille dans le vif du Paris populaire pour faire advenir la "capitale du XIX^e siècle"; où l'on révèle la correspondance méconnue entre le cheval noir d'Henri IV et le quadrigue de la porte de Brandebourg; où un prolétariat berlinois de plus en plus nombreux s'en-

tasse dans des logements insalubres, les Mietskasernen; où les "fortifs" de Thiers voient s'étendre à leur périphérie le plus grand bidonville d'Europe, la "zone"...

3. Face à face – 1870-1921

Où Berlin, devenu capitale impériale, connaît un essor spectaculaire, et où les premières cathédrales industrielles voient le jour sous l'influence naissante du Bauhaus. Et où Paris, ruiné par la défaite de 1870, retrouve le chemin de la prospérité, grâce notamment à ses expositions universelles.

4. Le choc – 1918-2015

Comment la capitale rêvée d'Hitler, Germania, laisse place à une métropole en ruines, qui saura se reconstruire dans l'ouverture, quand Paris, engoncé dans l'archaïsme de son périphérie, se referme sur son centre.



Paris-Berlin, destins croisés est disponible en DVD et en VOD.

Série documentaire de Frédéric Wilner (France, 2015, 4x52mn) - Coproduction : ARTE France, Iliade Productions, Les Films de l'Odyssée (R. des 7 et 14/11/2015)

SPÉCIAL BERLIN

Après Paris, ARTE passe le week-end dans la plus cool et la plus verte des métropoles européennes.

SAMEDI 18 FÉVRIER

24 h Berlin à 11.10

Fait main à 13.00

Berlin, ville sauvage à 13.30

L'Allemagne sauvage à 14.15

The big Eden à 15.45

Paris-Berlin, destins croisés (1-4) à 20.50

B-Movie à 0.25

Jonas Kaufmann raconte le Berlin de 1930 à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

à 1.55

0.25

B-MOVIE LA SAUVAGERIE DE BERLIN-OUEST 1979-1989

Avec Mark Reeder, retour dans le Berlin-Ouest des années 1980, quand les artistes s'y donnaient rendez-vous, grisés par un puissant vent de liberté.

Le mur n'est pas encore tombé, mais la cité accueille déjà des créateurs et des contestataires de tous horizons, des squatteurs vivant dans des communautés alternatives, des dilettantes géniaux et des hédonistes militants. Une jungle urbaine joyeuse qui fait la part belle à toutes les formes artistiques. Mark Reeder, ancien membre du groupe Joy Division, se laisse séduire par ce chaos constructif. Il découvre les rythmes électro, rencontre punks et "héros d'un jour" chers à Bowie, Nick Cave et Einstürzende Bauten, que l'on voit dans le film. En juillet 1989, Reeder fait partie des cent cinquante participants à la première Love Parade qui défile sur le Kurfürstendamm dans une ambiance prémonitrice de la chute du mur. Riche d'archives, d'extraits de films et d'interviews de divers protagonistes, ce documentaire retrace la prodigieuse décennie de la ville divisée, à la veille de sa réunification.

SPÉCIAL BERLIN

Documentaire de Heiko Lange, Klaus Maeck et Jörg A. Hoppe (Allemagne, 2014, 1h32mn) - (R. du 3/10/2015)

JOURNÉE

5.00
COURT-CIRCUIT N° 833
Magazine

5.50 R
MARCEL REICH-RANICKI
Documentaire

6.35 HD M
HANNAH ARENDT
Du devoir de la désobéissance civile
Documentaire

8.05 HD #7
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse (2017, 1h35mn)
Au sommaire : *Passion danse ; Géolino ; La preuve par trois ; Les pièges du temps ; ARTE Junior, le mag.*

9.40 HD M
DOUBLE JEU
Zone grise
Téléfilm (VF)

11.15 #7 R
DE L'ART ET DU COCHON
"Les mangeurs de ricotta" de Vincenzo Campi
Série documentaire

11.45 #7
METROPOLIS
Magazine (2017, 43mn)
Un numéro qui met à l'honneur Berlin, son cinéma et sa riche vie culturelle.

12.30 #7
PHILOSOPHIE
Demain, l'homme transformé ?
Magazine

12.55 #7
SQUARE IDÉE
La démocratie et la post-vérité
Magazine

13.20 VOD R M
PARIS-BERLIN, DESTINS CROISÉS (1-4)
Série documentaire

16.55 M
CUISINES DES TERROIRS
L'Ombrie
Série documentaire

17.25 #7
LES GRANDS MAGASINS, CES TEMPLES DU RÊVE
KaDeWe, Berlin
Série documentaire

18.15 HD #7 R
MAESTRO JONAS KAUFMANN CHANTE LE BERLIN DE 1930
Concert (2014, 43mn)
Réalisation : Andy Sommer

Le ténor allemand interprète les grands airs d'opérette créés dans la capitale allemande à la veille du III^e Reich.

SOIRÉE

19.00 #7
PERSONNE NE BOUGE !
Magazine

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.00 #7
KARAMBOLAGE
Magazine

20.10 #7
VOX POP
Fonctionnaires : peut-on s'en passer ?



Magazine présenté par John Paul Lepers (2017, 28mn)
Alors que plusieurs pays européens ont entrepris de réformer leur fonction publique, enquête sur les conséquences de ces mesures.

20.40 R M
SILEX AND THE CITY
Ben Uri
Série d'animation

20.45 VF/VOSTF
CINÉMA
COMEDIAN HARMONISTS
Film

22.50 HD R VF/VOSTF
CINÉMA
LA SCANDALEUSE DE BERLIN
Film

0.45 HD #7 R
LE SKATE MADE IN RDA



Documentaire de Marten Persiel (2012, 1h33mn)
Un chapitre inédit de l'histoire et de la société de la RDA : ou comment la planche à roulettes permettait de "sauter par-dessus le mur".

2.15 HD #7 R
AU CŒUR DE LA NUIT
Inga Humpe et Helene Hegemann
Magazine



3.10 HD #7 R
BERLIN LIVE
Patrice & Jazanova
Concert

4.10 HD #7 R
À L'ÉCOLE DE...
Valérie Favre
Documentaire



17.25 LES GRANDS MAGASINS, CES TEMPLES DU RÊVE KADEWE, BERLIN

En quatre étapes, promenade dans les coulisses de maisons centenaires.

Ouvert en 1907, le KaDeWe (Kaufhaus des Westens, en français "Grand magasin de l'Ouest") est le plus grand magasin d'Allemagne avec ses 60 000 m². Largement détruit par un incendie en 1943, il incarne pendant la guerre froide l'un des symboles du monde capitaliste dans la ville divisée. À partir d'images d'archives, retour sur l'histoire mouvementée de ce temple du luxe, devenu une véritable institution berlinoise.

SPÉCIAL BERLIN

Série documentaire (Allemagne, 2017, 4x52mn) - Réalisation : Britta Wauer

19.00 PERSONNE NE BOUGE !

Avant-goût des César, prévus le 24 février, variation sur Vermeer, exposé au Louvre, et hommage à Warhol pour les trente ans de sa mort.

Pour préparer la distribution des prix du cinéma français (le 24 février), un portrait d'Isabelle Adjani, l'actrice aux cinq César, une méthode infaillible pour se faire remarquer lors de la cérémonie, et un mode d'emploi du smoking. Avant l'exposition qui s'ouvre le 22 février au Louvre, "Vermeer et les maîtres de la peinture de genre", une enquête sur l'œuvre la plus populaire du maître hollandais, *La laitière*, une liste facétieuse, et un scandale récent sur le marché de l'art. Trente ans après la mort d'Andy Warhol, un portrait de l'icône, une chanson immortelle du Velvet dans le juke-box, et une interview du pape du pop art, ou plutôt de sa porte-parole et muse Edie Sedgwick.

Revue culturelle de Philippe Collin et Frédéric Bonnaud (France, 2017, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo



- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français



© PARATHON MEDIEN/PETRO DOMENIG

20.45 | CINÉMA COMEDIAN HARMONISTS

L'histoire du célèbre ensemble berlinois des Comedian Harmonists, qui fit un tabac avant d'être brisé par le nazisme. Un biopic glamour, porté par la musique.

Berlin, 1927. Dans sa modeste chambre, Harry rêve de séduire la belle Erna et de faire entendre sa musique. Par petite annonce, il rencontre un chanteur baryton, Bob, et ses amis, Roman, Erich, Ari et Erwin. Grâce aux arrangements novateurs de Harry et à leurs talents conjugués, les six, rebaptisés Comedian Harmonists, se taillent un beau succès. Leurs tenues chics, contrastant avec des chansons facétieuses, l'harmonie de leurs voix et leur sens du swing font un triomphe. Mais l'euphorie ne dure pas. Rivaux en art et en amour, Harry et Bob se disputent le cœur d'Erna. Le groupe, dont la moitié des membres sont juifs, se divise aussi sur l'attitude à tenir face aux nazis. . .

D'UNE SEULE VOIX

Ponctué de chansons, ce biopic glamour reconstitue avec fidélité le parcours romanesque du sextuor qui chantait d'une seule voix, à contre-courant d'une société de plus en plus intolérante. As de la polyphonie vocale à la renommée internationale durant l'entre-deux-guerres, les Comedian Harmonists ont contribué à adoucir, par leur fantaisie, des temps sombres pour l'Europe. Dosant avec brio les péripéties,

ce film retrace leur carrière, de la fougue des débuts aux petites trahisons et mésententes. Les nazis finirent par avoir raison de l'harmonie du groupe, en exigeant en 1934 le départ de ses trois membres juifs.

Lire aussi page 7

■ **Meilleurs film, rôle masculin (Ulrich Noethen), second rôle féminin (Meret Becker), montage et décors, Prix du film allemand 1998**
SPÉCIAL BERLIN

Film de Joseph Vilsmaier (Allemagne/Autriche, 1997, 2h04mn, VF/VOSTF) - Scénario : Jürgen Büscher, Jürgen Egger, Klaus Richter - Avec : Ben Becker (Bob Biberti), Heino Ferch (Roman Cycowski), Ulrich Noethen (Harry Frommermann), Heinrich Schafmeister (Erich A. Collin), Max Tidof (Ari Leschnikoff), Kai Wiesinger (Erwin Bootz), Meret Becker (Erna Eggstein) - Image : Joseph Vilsmaier - Musique : Harald Kloser, Thomas Schobel - Montage : Peter R. Adam - Production : Bavaria Film, Beta Film, Parathon, Iduna Film, Senator Film Produktion, Televersal, Dor Film



© PARAMOUNT

22.50 | CINÉMA LA SCANDALEUSE DE BERLIN

Dans le Berlin de 1946, une prude enquêtrice découvre les dessous de l'occupation américaine. Une comédie ravageuse, avec Marlene Dietrich et Jean Arthur.

Berlin, 1946. À la tête d'une commission parlementaire, l'intransigeante Phoebe Frost vient enquêter sur les conditions de l'occupation américaine et découvre la réalité berlinoise : marché noir, immoralité, "fraternisation" des soldats avec la population, surtout féminine... Apprenant qu'un officier américain protège la chanteuse de cabaret Erika von Schlütow, une ancienne nazie, elle décide de le démasquer. Et recrute pour ce faire le capitaine John Pringle, sans se douter qu'il est celui qu'elle recherche...

RIRE ET RUINES

Qui d'autre que Billy Wilder, chassé de son cher Berlin quinze ans plus tôt par l'arrivée d'Hitler au pouvoir, aurait osé tourner une comédie dans les décombres de la ville ? Si le rire, qui fuse grâce à des dialogues percutants, contraste avec le décor de fin du monde, il rend plus criante la tragédie récente. Son film documente ainsi cruellement, mais fidèlement, l'immédiat après-guerre dans l'Allemagne vaincue. Marlene Dietrich, toujours somptueuse, s'amuse à jouer les planquées tandis que Jean Arthur emporte l'adhésion en puritaine convertie par l'amour.

SPÉCIAL BERLIN

(*A foreign affair*) Film de Billy Wilder (États-Unis, 1948, 1h51mn, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : Charles Brackett, Billy Wilder, Richard L. Breen, Robert Harari, d'après David Shaw - Avec : Marlene Dietrich (Erika von Schlütow), Jean Arthur (Phoebe Frost), John Lund (le capitaine John W. Pringle), Millard Mitchell (Rufus J. Plummer), Peter von Zeneck (Hans Otto Birgel), Bill Murphy (Joe) - Image : Charles B. Lang - Musique : Frederick Holländer - Production : Paramount - (R. du 31/5/2001)

JOURNÉE

5.10 R
LA FOLLE JOURNÉE DE NANTES 2016 - LA NATURE
 "La Moldau" et le "Lac des cygnes" suite opus 20 a

5.50 M
LES OUBLIÉS DE L'HISTOIRE
Tom Simpson, la course à la mort ; Louise Weiss, une femme pour l'Europe
 Collection documentaire

6.45 M
ARTE REPORTAGE

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.45 HD M
XENIUS
Géothermie - Un échec ?
 Magazine

8.10 +7 R
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Nicaragua - Le pays des tremblements de terre

8.40 HD M
LES BAJAU
Des nomades de la mer
 Documentaire

9.25 HD VOD M
CHAMBORD
Le château, le roi et l'architecte
 Documentaire

11.05 HD +7 R
360° GEO
Venezuela, chasseurs de mygales ; Mariage à la napolitaine ; La migration des grues au Bhoutan
 Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M VF/VOSTF
LIBERTÉ CONDITIONNELLE (1-3)
 Minisérie d'Alan Whiting (2015, 3x45mn)
 Un ancien braqueur doit ruser avec la loi pour rétablir l'harmonie dans son foyer. Un captivant thriller familial.



16.00 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Le lac Supérieur - Un océan d'eau douce
 Série documentaire (2013, 10x26mn)
 Glissez sur les eaux glacées du plus grand lac du monde.

16.25 HD +7 R
AU NOM D'ATHÈNES (1)
Vaincre à Marathon
 Documentaire de Fabrice Hourlier et Stéphanie Hauville (2012, 2x52mn)
 Une reconstitution spectaculaire des batailles de Marathon et Salamine, au V^e siècle avant J.-C., à l'aide d'images de synthèse et de dialogues en grec ancien !

17.15 +7
XENIUS
L'énigme du genre humain
 Magazine

17.45 HD +7 R
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
Alcazar (Espagne)
 Série documentaire

18.15 HD M
LES PLUS BEAUX PARCS NATIONAUX D'ASIE
Un paradis maritime en Malaisie
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE
Paris - Les jardins du Luxembourg et des Tuileries



Série documentaire (2016, 5x43mn)
 À la découverte des plus beaux parcs urbains d'Europe, au fil des saisons. Aujourd'hui, flânerie verte au cœur de Paris.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
 Magazine

20.50 +7
SILEX AND THE CITY
Patrimoine mondial de l'humanité



Série d'animation de Jul (2016, 30x3mn)
 Aujourd'hui : les méthodes éducatives du collège Françoise-Dolto vont être inscrites au patrimoine mondial immatériel de l'humanité...

20.55 VF/VOSTF
CINÉMA
LES GRANDS ESPACES
 Film

23.35 +7
CINÉMA
FIDELIO, L'ODYSSÉE D'ALICE
 Film

1.10 HD +7
LA LUCARNE
LES ÉVADÉS DU TEMPLE
 Documentaire

2.05 HD M
360° GEO
En Chine, à la recherche d'un mari
 Reportage

2.50 HD +7 R
COMMENT TE DIRE ADIEU, MAMIE...
 Documentaire

3.40 M
METROPOLIS
 Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français



20.55 | CINÉMA

LES GRANDS ESPACES

Happé malgré lui dans une impitoyable guerre de voisinage, un homme se dresse contre la violence qui sévit dans l'Ouest américain. Un western pacifiste de William Wyler, remarquablement servi par Gregory Peck.

Jeune retraité de la marine, James McKay s'installe dans l'Ouest américain pour y vivre auprès de sa fiancée, Patricia Terrill, fille d'un riche propriétaire terrien. Il se heurte à l'hostilité du contremaître du ranch, Steve Leech, amoureux de la jeune femme, et se retrouve impliqué dans un conflit opposant les Terrill à leurs voisins, les Hannassey. Les deux clans convoitent en effet le même lopin de terre, appartenant à Julie Maragon.

VIOLENCE ABSURDE

Rythmé par la partition épique de Jerome Moross, ce western humaniste s'épanouit – comme son titre français l'indique – dans de vastes étendues sauvages à la beauté saisissante. Mais si le classicisme formel est de mise, le propos du film se distingue par son originalité. Loin des traditionnels as de la gâchette, William Wyler (*Vacances romaines*, *Ben-Hur*) met en scène un héros pacifiste, sorte d'anti-cow-boy opposé envers et contre tous à la violence et au code d'honneur archaïques, qui régissent les relations dans l'Ouest américain. Gregory Peck, éblouissant, est entouré de seconds rôles tout aussi convaincants, de la douce Jean Simmons à l'inflexible Charlton Heston en passant par l'oscarisé Burl Ives.

■ **Meilleur acteur dans un second rôle (Burl Ives), Oscars et Golden Globes 1959**

(*The big country*) Film de William Wyler (États-Unis, 1958, 2h40mn, VF/VOSTF) - Scénario : James R. Webb, Sy Bartlett, Jessamyn West, Robert Wyler, d'après le roman éponyme de Donald Hamilton - Avec : Jean Simmons (Julie Maragon), Gregory Peck (James McKay), Carroll Baker (Patricia Terrill), Charlton Heston (Steve Leech), Burl Ives (Rufus Hannassey), Charles Bickford (le major Henry Terrill), Chuck Connors (Buck Hannassey) - Image : Franz F. Planer - Montage : Robert Belcher, John Faure - Musique : Jerome Moross - Production : Anthony-Worldwide Productions



23.35 | CINÉMA

FIDELIO, L'ODYSSÉE D'ALICE

Dans le monde des hommes de la mer, un beau portrait de femme libre et ardente, porté par la gracieuse et sensuelle Ariane Labeled.

En embarquant sur le *Fidelio*, un vieux cargo, Alice, 30 ans, mécanicienne dans la marine marchande, laisse à quai son compagnon, Felix. Très amoureuse de lui, elle succombe pourtant au charme du commandant, Gaël, qu'elle a aimé plus jeune. Alors que l'équipage glose, elle tombe sur un carnet ayant appartenu à son prédécesseur. Elle y découvre les failles d'un rafioteur pas forcément aux normes, et conteste bientôt les décisions de son supérieur, Antoine.

L'AMOUR EN MER

Alice aime le désir, la mer et les clés de douze. Seule femme parmi un équipage masculin et cosmopolite, elle trace droit son sillon entre deux hommes, deux missions, deux eaux. Des tréfonds bruyants de la salle des machines à l'immensité de l'océan, Lucie Borleteau (*Cannabis*) recrée avec une maîtrise étonnante le

quotidien des marins, avec ses règles et ses rites. Elle met aussi en pleine lumière Ariane Labeled, son Alice, en lui offrant un personnage de femme résolue, magnétique et solitaire.

Lire aussi page 7

■ **Meilleure interprétation féminine (Ariane Labeled), Locarno 2014**

Film de Lucie Borleteau (France, 2013, 1h33mn)
Scénario : Lucie Borleteau, Clara Bourreau - Avec : Ariane Labeled (Alice Lesage), Melvil Poupaud (Gaël Levasseur), Anders Danielsen Lie (Felix Bjørnsen), Pascal Tagnati (Antoine), Jean Louis Coulloc'h (Barbureau), Nathanaël Maini (Frédéric) - Image : Simon Beaufiles - Montage : Guy Lecorne - Musique : Thomas de Pourquery - Coproduction : Why Not Productions, Apsara Films, ARTE France Cinéma



1.10 | LA LUCARNE LES ÉVADÉS DU TEMPLE

Dans la Chine d'aujourd'hui, trois jeunes danseurs cherchent leur voie, artistique et personnelle.

Zhao Liang, danseur et chorégraphe en quête de sens dans une société au capitalisme effréné, compte sur le succès de son nouveau spectacle, *Les évadés du temple*, pour rembourser ses dettes – sans quoi il songe à refaire sa vie comme moine bouddhiste. Élevé dans l'ombre écrasante de son illustre grand-père, ancienne star de l'Opéra de Pékin, le jeune Qiu Qiu se trouve écartelé entre les attentes de sa famille et ses propres aspirations artistiques. Quant à la danseuse Li Nan, elle peine à concilier sa vie de mère et d'épouse avec son désir de s'épanouir pleinement en tant qu'artiste...

Patrick Carr a suivi durant plus de deux ans ces trois jeunes danseurs pleins de talent et d'idées. Dans ce documentaire aussi poétique qu'esthétique, il dévoile leurs espoirs, leurs échecs et leurs triomphes, et nous fait découvrir une facette méconnue de la société chinoise.

Documentaire de Patrick Carr
(Allemagne, 2016, 55mn)

JOURNÉE

5.30 M
LA FOLLE JOURNÉE DE NANTES 2016 - LA NATURE
Franz Schubert - "La truite"
Concert

6.10 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Colombie - La capitale du café ; Cuetzalan célèbre saint François d'Assise
Série documentaire

7.05 M
VOX POP
Fonctionnaires : peut-on s'en passer ?
Magazine

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 M
XENIUS
L'énigme du genre humain
Magazine

8.10 +7 M R
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Pernambouc - Les autres carnivals du Brésil
Série documentaire

8.40 HD M
CONTES DES MERS
Alaska, la baie des glaciers
Série documentaire

9.25 M
IRRESPIRABLE
Des villes au bord de l'asphyxie ?
Documentaire

11.05 HD +7 R
LA PLANÈTE EN LIGNE DE MIRE (1 & 2)
La science, les animaux et leurs secrets ; Animaux super-héros
Documentaire

12.50 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Brésil - Le pays des dunes
Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M VF/VOSTF
CINÉMA
HANNAH ARENDT
Film de Margarethe von Trotta (2012, 1h46mn)
Restitué avec rigueur, l'engagement



intellectuel d'Hannah Arendt, campée par une Barbara Sukowa magistrale.

15.20
AGENDA COUP DE CŒUR

15.40 +7
SUR LES ROUTES DE GLACES DU GRAND NORD CANADIEN
Documentaire (2016, 43mn)
Découverte de fascinantes routes de glaces aménagées sur les lacs gelés.

16.25 HD +7 M R
AU NOM D'ATHÈNES (2)
Divine Salamine
Documentaire

17.20 +7
XENIUS
Quelle est la dangerosité des néonicotinoïdes ?
Magazine

17.45 HD +7 M R
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
Courances
Série documentaire

18.15 HD M
LES PLUS BEAUX PARCS NATIONAUX D'ASIE
Inde, l'arche des grands animaux
Série documentaire (2014, 5x43mn)
En Asie, humains et animaux cohabitent au sein des réserves naturelles.



SOIRÉE

19.00 HD +7
LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE
Rome - La villa Borghèse
Série documentaire (2016, 5x43mn)
À la découverte des plus beaux parcs urbains d'Europe et de leur charme singulier, au fil des saisons.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine (2017, 43mn)
Le rendez-vous quotidien consacré à l'actualité et au débat, présenté par Élisabeth Quin.

20.50, 22.50
THEMA
SANG POUR SANG

20.50 +7
LE BUSINESS DU SANG
Documentaire

21.45 +7
LE SANG : UNE QUÊTE PERMANENTE
Documentaire

22.35
ENTRETIEN

22.50 M
HISTOIRE
YUGOSLAVIE, DE L'AUTRE CÔTÉ DU MIROIR (1 & 2)
L'impossible unité ; Une désintégration inéluctable
Documentaire

0.40 +7
LES BALKANS, PROTECTORATS OUBLIÉS DE L'EUROPE
Documentaire

1.35 HD +7 R
LA DERNIÈRE AMBULANCE DE SOFIA
Documentaire



2.55 M
SQUARE IDÉE
La démocratie et la post-vérité
Magazine

3.20 +7 VOD R
RWANDA, LA SURFACE DE RÉPARATION
Documentaire

20.50 > 22.50 | THEMA SANG POUR SANG

Alors que les besoins n'ont jamais été aussi grands, le don de sang recule. Ce déficit alimente une industrie en pleine expansion, qui achète à bas coût le sang des Américains les plus pauvres. La recherche pourrait-elle changer la donne ?



Soirée présentée par Émilie Aubry



20.50 LE BUSINESS DU SANG

Comment des multinationales achètent le sang des Américains pauvres pour le vendre en Europe. Une passionnante enquête sur une industrie en pleine croissance.

Aujourd'hui, le plasma, un composant du sang très recherché pour ses protéines, vaut plus cher que le pétrole. Utilisé par des sociétés pharmaceutiques pour fabriquer des médicaments onéreux, ce précieux liquide, indispensable aux malades, est devenu très rentable. Avec des bénéfices de plus de 1 milliard d'euros, la société suisse Octapharma est l'un des quatre acteurs principaux de ce marché florissant. Ses centres de collecte, implantés principalement aux États-Unis, car le prélèvement rémunéré y est légal, contrairement à l'Europe, attirent une population appauvrie, notamment depuis la crise de 2008. Sous couvert d'aider les déshérités, l'entreprise tire en réalité profit de la situation pour revendre à prix d'or ses produits - plasma simple ou transformé - aux hôpitaux européens. Cette marchandisation du corps présente des risques sanitaires accrus, car les contrôles exercés par les firmes sont moins rigoureux que ceux des organismes publics. Elle pose également de sérieuses questions morales. Est-il admissible que le sang des pauvres gonfle les profits des multinationales ? En France, l'arrivée d'Octapharma concurrence désormais l'Établissement français du sang et menace l'éthique du don.

L'OR ROUGE

Des trottoirs de Cleveland à la Suisse, cette enquête alarmante remonte la filière complexe et cachée du plasma humain pour mettre en évidence les pratiques douteuses d'Octapharma. En révélant les failles d'un système industriel déshumanisant, elle illustre aussi les dangers d'une libéralisation progressive du secteur de la santé en Europe.

Lire aussi page 4

Documentaire de Marie Mauriss, François Pilet et Pierre Monnard (France/ Suisse, 2016, 52mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Point Prod, RTS, SRF



21.45 LE SANG : UNE QUÊTE PERMANENTE

Alors que l'approvisionnement en sang diminue, la recherche scientifique travaille à élaborer des substituts. Tour d'horizon.

Comment pallier la pénurie de sang ? Partout dans le monde, des millions de litres manquent pour assurer un nombre suffisant de transfusions. Entaché par de nombreux scandales, comme celui de l'affaire du sang contaminé à la fin des années 1980, le don de sang suscite aujourd'hui la méfiance du grand public. En Allemagne, seulement 3 % de la population en donne régulièrement. À ce déficit de popularité s'ajoute une augmentation des besoins due au vieillissement démographique. Les chercheurs sont donc mis au défi de trouver de nouvelles solutions. Des médecins allemands essaient par exemple de fabriquer du sang artificiel à partir de cellules souches, prélevées en laboratoire. De son côté, le biologiste français Franck Zal projette d'utiliser l'hémoglobine de vers marins, compatible avec l'ensemble des groupes sanguins. Si ces expérimentations semblent prometteuses, l'application de traitements fiables et sans effets secondaires demeure incertaine. Étayé par les interviews de spécialistes du monde entier, ce documentaire met en lumière la quête acharnée de scientifiques, engagés dans des approches plurielles et innovantes pour résoudre ce problème majeur de santé publique.

Documentaire de Carsten Binsack (Allemagne, 2016, 52mn)
Coproducteur : ARTE, Eco Media Tv, ZDF

22.50 | HISTOIRE YOUGOSLAVIE, DE L'AUTRE CÔTÉ DU MIROIR (1 & 2)

Une plongée dans l'histoire de la Yougoslavie, de sa constitution, en 1918, à sa sanglante désintégration dans les années 1990.

1. L'impossible unité

Ce premier chapitre relate la naissance, en décembre 1918, du royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes, rebaptisé royaume de Yougoslavie en 1929 dans une vaine tentative d'étouffer les nationalismes. Il s'intéresse à l'opposition entre fascistes oustachis en Croatie et résistants en Serbie durant la Seconde Guerre mondiale, et raconte la formation, sous l'égide du communiste Tito, de la fédération yougoslave, de son âge d'or à l'émergence de vagues de contestation à la fin des années 1960.

2. Une désintégration inéluctable

Ce second épisode explore l'après-Tito, marqué par les ravages de la crise économique, la résurgence des revendications nationalistes et l'effondrement du bloc communiste. Il retrace l'ascension de deux hommes en particulier, le Serbe Slobodan Milošević et le Croate Franjo Tuđman, qui visent la construction d'États ethniquement homogènes. Avec, pour conséquence, la dislocation de la Yougoslavie dans un bain de sang...

UTOPIE MORT-NÉE ?

Porté par le roi Alexandre I^{er} de Yougoslavie puis par Tito, le projet de réunir tous les peuples slaves du Sud dans une même entité était-il voué à l'échec ? Entre images d'archives et entretiens avec des experts (historiens, sociologues, économistes, politologues...), ce documentaire plonge dans l'histoire des Balkans, remontant le fil des différentes "expériences yougoslaves" pour identifier les processus complexes qui ont conduit à la mort de cette utopie et à la persistance de haines encore tenaces.

Documentaire de Vincent de Cointet (France, 2016, 55mn et 54mn) - Coproduction : ARTE France, Zeta Productions



0.40 LES BALKANS, PROTECTORATS OUBLIÉS DE L'EUROPE

Le Kosovo et la Bosnie-Herzégovine, deux des pays les plus pauvres d'Europe, se trouvent dans une situation alarmante malgré l'aide internationale.

Nés de l'éclatement de la Yougoslavie, le Kosovo et la Bosnie-Herzégovine subissent également les conséquences inquiétantes d'une indépendance mal gérée : marqués par une pauvreté endémique, ils voient chaque année s'exiler des dizaines de milliers de jeunes. Les milliards d'euros versés par l'UE et la communauté internationale n'ont pas permis de revitaliser des économies exsangues, minées par un chômage exponentiel. Pourquoi un tel gâchis ?

À FONDS PERDUS

Établissant un parallèle entre les deux pays, ce film donne la parole à de nombreux témoins (économiste, représentant de l'ONU, syndicaliste...) qui pointent les incohérences, voire les scandales, de la reconstruction. Entre marche forcée vers l'économie libérale, à grands renforts de privatisations, et appareils d'État hypertrophiés (cent cinquante ministres en Bosnie !), corruption et détournement de l'aide fleurissent. Un constat accablant, à l'heure où les tensions identitaires, notamment entre Serbes et Albanais au Kosovo, menacent de se raviver, nationalisme et fondamentalisme aidant.

Documentaire de Zoran Solomun (Allemagne, 2016, 52mn)

JOURNÉE

5.15 M
LA FOLLE JOURNÉE DE NANTES 2016 - LA NATURE
Vivaldi et Piazzolla - "Les quatre saisons"
Concert

6.00 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Le lac Supérieur - Un océan d'eau douce
Série documentaire

6.25 M
XENIUS
L'immunothérapie : un tournant dans la lutte contre le cancer ?
Magazine

6.55 M
PERSONNE NE BOUGE !
Magazine

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 M
XENIUS
Quelle est la dangerosité des néonicotinoïdes ?
Magazine

8.10 +7 M R
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Sierra Nevada - Naissance de la Californie
Série documentaire

8.40 HD M
CONTEDES MERS
Le Danemark entre deux mers : le Jutland du Nord
Série documentaire

9.25 M
VAN GOGH, L'ÉNIGME DE L'OREILLE COUPÉE
Documentaire

11.05 HD M
L'ALLEMAGNE SAUVAGE
Le lac de Constance ; L'Isar, la dernière rivière indomptée
Documentaire

12.35 HD M
LE GRAND AIGLE DE MER
Documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M VF/VOSTF
CINÉMA
GIGI
Comédie musicale de Vincente Minnelli (1958, 1h56mn)
Les aventures de Gigi,



petite demi-mondaine, dans le Paris de la Belle Époque. Une fastueuse comédie musicale, avec Leslie Caron et Maurice Chevalier.

15.40 +7 R
LES TROOPERS DE L'ALASKA
Mission : protéger la faune et la flore
Documentaire (2016, 43mn)
Voyage auprès d'une unité de police spécialiste de la protection de la faune sauvage et des habitants du Grand Nord.

16.25 M
LE MYSTÈRE DE LA JOCONDE RÉVÉLÉ
Documentaire

17.15 +7
XENIUS
L'agriculture urbaine : une pratique d'avenir ?
Magazine

17.45 HD +7 M R
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
Padoue (Italie)
Série documentaire

18.15 HD M
LES PLUS BEAUX PARCS NATIONAUX D'ASIE
Sur les volcans du Japon
Série documentaire (2014, 5x43mn)
En Asie, humains et animaux cohabitent au sein des réserves naturelles. Un voyage à travers les plus spectaculaires d'entre elles.

SOIRÉE

19.00 HD +7
LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE
Munich - Le jardin anglais
Série documentaire



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50 +7 M
SILEX AND THE CITY
Gone with Darwin
Série d'animation de Jul (2016, 30x3mn)
Volcan en emporte le vent est-il le plus grand film romantique de toute la préhistoire ou une œuvre esclavagiste ?

20.55 HD M R
CINÉMA
À L'ORIGINE
Film

23.00 +7
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
LE TRÉSOR DE TOMBOUCTOU
L'histoire d'un sauvetage
Documentaire

23.55 HD +7 VOSTF
CINÉMA
À MORT LES HIPPIES !! VIVE LE PUNK !
Film

1.35 +7
COURT-CIRCUIT N° 834
Spécial vieux lascars
Magazine

2.30 +7 R VOSTF
PARIS ON THE WATER



Moyen métrage de Hadas Ayalon (2014, 28mn)
Une ancienne star de cinéma doit choisir entre sa vie et sa passion. L'Oscar 2014 du meilleur film étudiant.

3.00 M
TRACKS
Magazine

3.40 HD +7 R
MARK LOMBARDI - ARTISTE CONSPIRATEUR
Documentaire



20.55 | CINÉMA
À L'ORIGINE

Un petit escroc se prétend chef de chantier et relance la construction d'un tronçon d'autoroute...
Tiré d'un fait divers, un film ample et romanesque avec François Cluzet, Emmanuelle Devos et Gérard Depardieu.

Ex-taulard, Paul sillonne les routes du Nord, vivant d'abus de confiance et de petites combines. Un jour, près d'une petite ville frappée par le chômage, il découvre un chantier d'autoroute abandonné, à la suite d'actions menées par des écologistes. À l'hôtel, il se prétend l'envoyé de la multinationale responsable du chantier. Bientôt regardé comme un sauveur par toute la population, la charmante maire de la commune en tête, il va se prendre au jeu, auteur et otage d'une mystification poussée au-delà du vraisemblable...

ÉPOPÉE

Filmant comme un western l'histoire de cette autoroute qui ne va nulle part, Xavier Giannoli tire d'une histoire réelle, survenue quelques années plus tôt dans la Sarthe, une fable sociale aux allures d'épopée, portée par des acteurs magnifiques. François Cluzet traduit avec maestria l'ambiguïté de son personnage, à la fois pathétique et grandiose, entouré par des seconds rôles tout autant inspirés, dont Emmanuelle Devos en édile au cœur tendre et Gérard Depardieu en truand vindicatif.

■ **Meilleure actrice dans un second rôle (Emmanuelle Devos), César 2010**

Film de Xavier Giannoli (France, 2009, 2h08mn) - Scénario : Xavier Giannoli - Avec : François Cluzet (Philippe Miller/Paul), Emmanuelle Devos (Stéphane), Gérard Depardieu (Abel), Soko (Monika), Vincent Rottiers (Nicolas), Brice Fournier (Louis)
Image : Glynn Speeckaert - Montage : Célia Lafitedupont
Production : EuropaCorp, Rectangle Productions, Studio 37, France 3 Cinéma - (R. du 24/9/2014)



23.00 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL LE TRÉSOR DE TOMBOUCTOU L'HISTOIRE D'UN SAUVETAGE

Tombé aux mains des djihadistes en 2012, Tombouctou a réussi à sauver ses manuscrits séculaires, un patrimoine culturel inestimable. Histoire d'un combat.

En avril 2012, la nuit s'abat sur le solaire Tombouctou : venus du nord du Mali et du désert, les djihadistes d'Ansar Dine envahissent la ville et font régner la terreur. Non content d'imposer (surtout aux femmes) une dictature se réclamant de la charia, le groupe armé s'attaque aussi à la culture et à l'histoire de la cité. Ancien grand centre spirituel arabo-africain qui connut son apogée aux XV^e et XVI^e siècles, Tombouctou incarne ce que les miliciens islamistes ne supportent pas : le brassage, le savoir et la tolérance. Détruisant de nombreux mausolées, ils menacent surtout les bibliothèques et leurs inestimables trésors, des manuscrits séculaires, porteurs de la mémoire du pays.

ÉVASION SALVATRICE

Le documentaire de Lutz Gregor éclaire un pan moins connu de la culture africaine : le patrimoine écrit. Il donne la parole aux habitants de Tombouctou qui, héritiers, chercheurs, historiens ou représentants de l'Unesco, ont su préserver l'amour du livre inscrit dans l'histoire de la cité. À tel point qu'une évasion à grande échelle des manuscrits fut orchestrée au nez et à la barbe des salafistes, en dépit du danger. Malgré cette résistance clandestine, quatre mille exemplaires seront brûlés, avant la reconquête par les armées française et malienne en janvier 2013. Une histoire vibrante.

Documentaire de Lutz Gregor (Allemagne, 2016, 53mn)

23.55 | CINÉMA À MORT LES HIPPIES !! VIVE LE PUNK !

En compagnie de talentueux jeunes acteurs, une plongée pittoresque dans l'underground punk berlinois des années 1980.

RFA, début des années 1980 : Robert s'ennuie dans sa province. Les hippies, omniprésents dans son lycée, et sa petite amie, trop studieuse à son goût, lui tapent sur les nerfs. Rêvant d'une vie punk remplie de drogue et de sexe, il décide de partir pour Berlin-Ouest. Une fois sur place, il retrouve son ami Schwarz, qui lui propose de travailler dans son peep-show. Sans un sou en poche ni d'endroit où dormir, le jeune homme accepte volontiers. Débute alors une plongée dans l'underground punk berlinois des années 1980, où tout semble permis.

EXCÈS LIBERTAIRES

Avec une bonne dose d'humour et une brochette d'acteurs prometteurs, Oscar Roehler évoque à travers ce film sa propre jeunesse punk dans les rues de Berlin. En immergeant le spectateur dans ces excès libertaires, le réalisateur rend un savoureux hommage à cette époque de tous les possibles.

(*Tod den Hippies !! Es lebe der punk !*) Film d'Oscar Roehler (Allemagne, 2015, 1h37mn, VOSTF)

Scénario : Oscar Roehler - Avec : Tom Schilling (Robert Rother), Wilson Gonzalez Ochsenknecht (Schwarz), Emilia Schüle (Sanja), Frederick Lau (Gries), Hannelore Hoger (Gisela Ellers), Samuel Finzi (Klaus Rother) - Image : Carl-Friedrich Koschnick
Montage : Peter R. Adam - Musique : Martin Todsharow - Coproduction : ARTE, X Filme Creative Pool, WDR, BR



1.35 COURT- CIRCUIT N° 834 SPÉCIAL VIEUX LASCARS

REGARDS CROISÉS

La vieillesse au cinéma, avec Ariane Beauvillard, critique et universitaire, et le cinéaste Stéphane Brizé.

THE MORE I KNOW

Au seuil de la mort, un vieil homme nous emmène à la découverte de ses souvenirs.

Court métrage de Marek Naprstek (République tchèque, 2016, 7mn, VOSTF)

LA PREMIÈRE FOIS

Kleber Mendonça Filho, le réalisateur d'*Aquarius*, dont l'héroïne est une rebelle sexagénaire, revient sur ses débuts

GRANDMA'S DAY



Une vieille dame démasque celui qui voulait l'arnaquer et l'enferme dans son appartement. Un film d'études couvert de prix dans de nombreux festivals.

Moyen métrage de Milosz Sakowski (Pologne, 2015, 30mn, VOSTF)

CARTE POSTALE

Un aperçu de *Dix puissance moins 43 secondes* de Clément Coursier, programmé prochainement dans *Court-circuit*.

Suivi à 2.30 du moyen métrage de Hadas Ayalon *Paris on the water*.

Magazine du court métrage (France, 2017, 55mn)

JOURNÉE

5.05 M
LA FOLLE JOURNÉE DE NANTES 2016 - LA NATURE
 Schubert et Stravinski à quatre mains
 Concert

6.00 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
 État de Bahia - L'enclave brésilienne
 Série documentaire

6.25 M
XENIUS
 L'extinction silencieuse des espèces
 Magazine

6.55 M
METROPOLIS
 Magazine

7.35 #7
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.45 M
XENIUS
 L'agriculture urbaine : une pratique d'avenir ?
 Magazine

8.10 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
 Alaska - La fureur des volcans
 Série documentaire

8.40 M
CONTES DES MERS
 Les îles Féroé, archipel sauvage
 Série documentaire

9.25 M
ANTARCTICA, SUR LES TRACES DE L'EMPEREUR
 Documentaire



© VINCENT KAMBER

10.55 HD #7 R
ET LE SINGE INVENTA LA CULTURE
 Documentaire

11.50 HD #7 R
360° GEO
 Naples, le maestro de la boxe ; Canada, menace sur la terre des Indiens
 Reportage

13.20 #7
ARTE JOURNAL

13.35 M VF/VOSTF
CINÉMA LES GRANDS ESPACES
 Film

16.35 HD #7 R
À LA DÉCOUVERTE DES FJORDS ET GLACIERS DE PATAGONIE
 Documentaire



© MENIER FILMS

17.20 #7
XENIUS
 Les truffes : des trésors culinaires enfouis sous nos pieds
 Magazine

17.45 HD #7 R
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
 Gravetye
 Série documentaire

18.15 HD M
LES PLUS BEAUX PARCS NATIONAUX D'ASIE
 Aventures en Thaïlande
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD #7
LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE
Stockholm - Les jardins royaux
 Série documentaire

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
 Magazine

20.50 #7
SILEX AND THE CITY
 Front Néandertal !



Série d'animation de Jul (2016, 30x3mn)
 Consternation chez les Dotcom : Diane de Brassempouy a rejoint le comité de soutien du Front Néandertal, le plus régressif des partis paléolithiques.

20.55 HD #7 R
MEURTRE AU PIED DU VOLCAN (1-4)
 Série

23.55 HD #7 R
FICTION HAUTE TRAHISON
 Téléfilm (VF)

1.35 HD M VF/VOSTF
ALABAMA MONROE
 Film de Félix Van Groeningen (2012, 1h51mn)
 Elise et Didier vivent une histoire d'amour passionnée jusqu'au

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



© ANDRÉ GÖTZMANN/ASO BURRO

19.00 LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE STOCKHOLM - LES JARDINS ROYAUX

À la découverte des plus beaux parcs urbains d'Europe et de leur charme, au fil des saisons.

La presque-île de Djurgården, dans l'archipel de Stockholm, littéralement "parc royal des animaux", était autrefois le terrain de chasse de la famille royale suédoise. Ce célèbre lieu de loisirs abrite désormais le pittoresque Skansen, le plus ancien musée en plein air au monde, qui retrace cinq cents ans d'histoire populaire. Et les jardins de Rosendal, qui approvisionnaient au XIX^e siècle les cuisines royales, y sont aujourd'hui dédiés à l'agriculture biodynamique.

Série documentaire - Réalisation : Sebastian Kentner (Allemagne, 2016, 5x43mn)

20.05 28 MINUTES



Le rendez-vous quotidien consacré à l'actualité et au débat, présenté par Élisabeth Quin.

Présentée par Élisabeth Quin, la quotidienne d'ARTE s'impose comme une référence en matière d'émission de débats grâce à son regard décalé sur l'actualité, son club du vendredi et sa structure en trois parties le reste de la semaine. L'interview d'un invité ouvre l'émission ; la deuxième partie est consacrée au débat du jour autour d'un sujet d'actualité avec deux ou trois intervenants ; la troisième, plus légère, reste en écho avec l'information, portée par Xavier Mauduit et François Sautiel. Renaud Dély, Thomas Legrand, Guillaume Roquette, Claude Askolovitch et Arnaud Leparmentier rejoignent une fois par semaine Élisabeth Quin et Nadia Daam, sans oublier les rubriques "Empreinte digitale" de Marc-Antoine de Poret, "Mise au point" de Sandrine Le Calvez, "Kiss kiss bang bang" de Thibaut Nolte, "Désintox" en partenariat avec Libération et "Dérive des continents" de Benoît Forgeard.

Lire aussi page 4

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2017, 43mn)
 Coproduction : ARTE France, KM



© FREDERIC STUCKEN



© VIBR SIGURSSON

20.55 | SÉRIE

MEURTRE AU PIED DU VOLCAN (1-4)

Après le krach boursier de 2008, Helgi, un détective tourmenté, enquête sur le meurtre d'un banquier véreux. Un polar tout à la fois volcanique et intimiste en terre islandaise.

Épisode 1

Björn, un baron véreux de la finance impliqué dans la crise islandaise, est retrouvé mort dans sa luxueuse maison de Snæfellsnes, une péninsule volcanique. A priori, il s'agit d'un suicide. Mais Helgi, un détective de Reykjavik dépêché sur les lieux, soupçonne un meurtre. Flanqué de Gréta, jeune inspectrice inexpérimentée aux méthodes peu orthodoxes, il enquête dans la communauté locale.

Épisode 2

Après la disparition mystérieuse de Raggi, un toxicomane, et de sa fille Vera dans les paysages de lave de Snæfellsnes, l'enquête d'Helgi se complique. Il découvre que si les associés de Björn, et notamment son beau-frère Ari, ont été ruinés par le krach bancaire, l'homme d'affaires, lui, avait réussi à échapper au désastre. Entre trafic de drogue, malversations et rancœurs, les pistes liées à son meurtre se multiplient.

Épisode 3

Raggi est retrouvé dans une crevasse, grièvement blessé. Helgi le considère comme un témoin capital. Ari est assassiné. Le chef d'un gang de bikers, les Shadow Riders, est arrêté et provoque Helgi, lequel manque de preuves contre lui. Mais une bague, que le détective lui confisque, pourrait le confondre. Renvoyé à ses traumatismes d'enfance, Helgi perd son sang-froid.

Épisode 4

Disa, la fille d'Helgi, est enlevée lors d'une promenade à cheval. Le gang de motards menace de l'exécuter si Helgi ne restitue pas la bague à leur chef, toujours en garde à vue. Une course contre la montre s'engage, alors que la hiérarchie du détective, qui ignore l'enjeu, s'impatiente.

BALADE ISLANDAISE

Dans la fraîche tradition des polars nordiques, cette trépidante balade islandaise brouille les pistes dans une atmosphère puissamment mélancolique. Sur une spectaculaire péninsule de lave, au charme renforcé par la bande originale, ce thriller volcanique brosse en filigrane le portrait d'un pays hanté par le krach.

■ Programme de l'année, Edda Awards 2014

(*Hamarinn*) Série de Reynir Lyngdal (Islande, 2014, 4x46mn, VF/VOSTF) - Scénario : Sveinbjörn I. Baldvinsson - Avec : Björn Hlynur Haraldsson (Helgi Rúnarsson), Heiða Rún Sigurðardóttir (Gréta), María Ellingsen (Marin), Salóme R. Gunnarsdóttir (Helena), Jói Johannsson (Gisli), Svandís Dóra Einarsdóttir (Audur), Atli Rafn Sigurðsson (Ari), Jón Páll Eydjólsson (le capitaine), Magnús Ragnarsson (Björn), Sveinn Geirsson (Jens), Tinna Gunnlaugsdóttir (Edda) - Image : Viðir Sigurðsson - Montage : Einar Baldvin Arason et Eggert Baldvinsson - Musique : Atli Örvarsson - Production : Pegasus Pictures - (R. du 14/1/2016)



© WIEDEMANN & BERG/STEPHAN BAROLD

23.55 | FICTION

HAUTE TRAHISON

En 1962, la jeune RFA connaît une crise d'État. Dans la tourmente : le patron du *Spiegel* et le ministre de la Défense. Un thriller politique au rythme soutenu.

1957. Considérant que l'anticommunisme viscéral du ministre de la Défense Franz Josef Strauss et son obsession en faveur d'un armement nucléaire de la RFA ne peuvent que conduire à la catastrophe, Rudolf Augstein, directeur du *Spiegel*, lance plusieurs tentatives avec ses rédacteurs pour le déstabiliser. En vain. Car Strauss a des réseaux influents. Un jour, le journaliste Conrad Ahlers entre en contact avec un haut gradé de la Bundeswehr, l'armée de la République fédérale allemande. Ayant mis la main sur des documents secrets concernant des manœuvres de l'Otan, il relève de nombreuses failles dans la politique de défense du ministre. Le *Spiegel* publie alors un article qui a un grand retentissement. Mais le 26 octobre 1962, des policiers investissent le siège de l'hebdomadaire, saisissent des documents et arrêtent des journalistes. Augstein et Ahlers sont accusés de "haute trahison" et de "corruption"...

Pour la première fois, l'opinion publique ouest-allemande se mobilise et descend dans la rue pour défendre la liberté de la presse. À l'issue de ce que l'histoire retiendra comme "l'affaire du *Spiegel*" - considérée comme sonnant le glas de l'ère Adenauer -, Strauss, le "taureau bavarois", devra démissionner. Augstein, lui, sera libéré après cent trois jours de préventive.

(*Die Spiegel Affäre*) Téléfilm de Roland Suso Richter (Allemagne, 2013, 1h38mn, VF) - Scénario : Johannes Betz - Avec : Sebastian Rudolph (Rudolf Augstein), Francis Fulton-Smith (Franz Josef Strauss), David Rott (Conrad Ahlers), Otto Mellies (Konrad Adenauer) - Image : Clemens Messow - Musique : Matthias Klein - Montage : Bernd Schlegel - Coproduction : Gabriela Sperl Produktion, Wiedemann & Berg Television, BR, ARD Degeto, WDR, ARTE, Telepool - (R. du 2/5/2014)

JOURNÉE

5.00 M

LA FOLLE JOURNÉE DE NANTES 2016 - LA NATURE

Vivaldi recomposed
Concert

5.45 M

VOYAGES AUX AMÉRIQUES

Pernambouc - Les autres carnavaux du Brésil ; Brésil - Le pays des dunes
Série documentaire

6.40 M

XENIUS

À l'autre bout du monde en deux heures ? ; La médecine sexée : un petit chromosome qui change tout ?
Magazine

7.35

ARTE JOURNAL JUNIOR

Programme jeunesse

7.40 M

XENIUS

Les truffes : des trésors culinaires enfouis sous nos pieds
Magazine

8.10 M

VOYAGE AUX AMÉRIQUES

État de Bahia - L'enclave brésilienne
Série documentaire

8.35 M

CONTE DES MERS

La baie de Gdansk
Série documentaire

9.25 M

INTÉGRATION : LES RAISONS DU SUCCÈS

Documentaire

11.05

CHERS ENNEMIS : LES FRANÇAIS ET LES ALLEMANDS (4-6)

Série documentaire

13.20

ARTE JOURNAL

13.35

QUERELLES DE CLOCHER

Téléfilm



15.15

VOYAGE AUX AMÉRIQUES

Nicaragua - Le pays des tremblements de terre
Série documentaire

15.40

SAUMONS, OURS, PARADES NUPTIALES

Chez les Itelmènes de Kamtchatka
Documentaire

16.25

LES SOLDATS OUBLIÉS DE CARTHAGE

Documentaire

17.20

XENIUS

L'ostéopathie : quelle est l'efficacité de cette technique ?
Magazine

17.45

JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS

Marqueses de Fronteira
Série documentaire (2015, 20x26mn)
Jean-Philippe Teyssier, architecte paysagiste, nous emmène à la découverte des plus beaux jardins de France et d'Europe.

18.15

LES PLUS BEAUX PARCS NATIONAUX D'ASIE

Les montagnes sauvages de Chine
Série documentaire



SOIRÉE

19.00

LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE

Londres - Hyde Park et Kensington Gardens

Série documentaire (2016, 5x43mn)
À la découverte des plus beaux parcs urbains d'Europe et de leur charme singulier, au fil des saisons.

19.45

ARTE JOURNAL

20.05

28 MINUTES

Magazine

20.50

SILEX AND THE CITY Zone arboricole à défendre

Série d'animation

20.55

VF/VOSTF

FICTION
LE TRAIN DE 7 H 39

Téléfilm

22.30

POP CULTURE SOUNDBREAKING (5 & 6)

La grande aventure de la musique enregistrée
Série documentaire

0.20

TRACKS

Magazine

1.00

BERLIN LIVE

Katie Melua
Concert

2.05

BERLIN LIVE

Albert Hammond in symphony



Concert (2016, 1h)
Berlin live accueille Albert Hammond, légende vivante de la musique, qui interprète son dernier album.

3.10

MINEURS ISOLÉS, ENFANTS EN DANGER
Documentaire

4.00

BEST OF "ARTE JOURNAL"

☑ sous-titrage pour sourds et malentendants

☑ audiovison pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

© NBC UNIVERSAL



20.55 | FICTION

LE TRAIN DE 7 H 39

Dans la cohue des transports londoniens, Carl sympathise avec Sally. Une comédie romantique pleine de charme, emmenée par David Morrissey et Sheridan Smith.

Carl, la quarantaine désabusée, habite un paisible pavillon de banlieue avec sa femme Maggie et leurs deux enfants. Tous les matins, il se rend à son travail à Londres par le train de 7 h 39. Lors d'un voyage, il déclenche la colère d'une jeune femme en s'attribuant la place qu'elle convoitait. Après les indispensables excuses, Carl et Sally sympathisent, au point de se donner fréquemment rendez-vous à la gare et à la salle de sport où elle officie. Coincés à Londres en raison d'une grève des transports, ils décident de passer la nuit dans le même hôtel...

BOUFFÉE D'OXYGÈNE

Elle est sur le point de se marier avec Ryan, un gentil obsédé de la gonflette ; lui aime sincèrement sa femme depuis plus de vingt ans, mais ne la désire plus. Victimes du syndrome métro-boulot-dodo, Carl et Sally succombent au charme d'une rencontre qui bouleverse leur train-train quotidien. Sur de bons rails, cette comédie sentimentale réunit tous les ingrédients du genre : une amitié qui dérape imperceptiblement, des sentiments exaltés, des imprévus en cascade saupoudrés d'humour et de drame, et un séduisant duo amoureux.

(The 7.39) Téléfilm de John Alexander (Royaume-Uni, 2013, 1h34mn, VF/VOSTF) - Scénario : David Nicholls - Avec : David Morrissey (Carl Matthews), Sheridan Smith (Sally Thorn), Olivia Colman (Maggie Matthews), Sean Maguire (Ryan Cole), Izzy Meikle-Small (Charlotte Matthews), Bill Milner (Adam Matthews) - Image : Matt Gray
Montage : Roy Sharman - Musique : Adrian Johnston - Production : Carnival Film & Television - (R. du 29/5/2015)



22.30 | POP CULTURE SOUNDBREAKING (5 & 6)

LA GRANDE AVENTURE DE LA MUSIQUE ENREGISTRÉE

Enregistrer la musique relève, depuis plus d'un siècle, d'une formidable épopée artistique et technologique. En six parties, *Soundbreaking* en retrace les plus belles p(l)ages.

5. Du 78-tours au fichier MP3

Au-delà de l'influence artistique qu'ils exercent sur la musique, disques, cassettes, CD ou MP3 sont le reflet de leur époque et constituent une manifestation concrète des conflits de générations. La guerre qui opposa le 33 au 45-tours, l'invention du *concept album* par Sinatra, la révolution menée par Dylan avec son single "Like a rolling stone", la cassette audio et son usage par les fans de Grateful Dead, l'avènement du vidéoclip, du MP3, l'exploitation du potentiel d'Internet par Stromae ou Beyoncé... : autant de chapitres relatés ici à travers les témoignages d'Elton John, Annie Lennox, Jean-Michel Jarre, Catherine Ringer, Mark Knopfler, Questlove ou Jerry Leiber et Mike Stoller.

6. Générations sample

La technique du *sampling*, qui consiste à prélever un échantillon d'une composition musicale pour l'insérer dans une nouvelle, souvent en boucle, représente certainement le plus grand bouleversement qu'ait connu la musique ces quarante dernières années. Présent dans le dub jamaïcain, le funk et le

disco, le *sampling* est d'abord l'œuvre des musiciens de hip-hop. Acteurs majeurs de cette révolution, Afrika Bambaataa, Darryl McDaniels, de Run-D.M.C., Chuck D, de Public Enemy, Adam Horowitz, des Beastie Boys, RZA, du Wu-Tang Clan, ou encore Akhenaton défendent ici cette pratique, presque impossible aujourd'hui, l'industrie musicale la considérant comme du vol.

Lire aussi page 7

En partenariat avec



Série documentaire de Maro Chermayeff et Christine Le Goff (France, 2016, 6x52mn)
Auteurs : Maro Chermayeff et Romain Pieri
Coproduction : ARTE France, Ma Drogue à Moi, Higher Ground



BEATMAKERS

Sorciers des machines, les beatmakers se racontent dans cette série documentaire sonore. En écoute et podcast sur arteradio.com.

0.20 TRACKS



Les paps de la techno

Detroit est considérée comme la terre natale du mouvement techno dans les années 1990, mais la Suisse, patrie du mythique groupe YELLO (photo), et le club berlinois Tresor ont aussi contribué à le lancer.

Tyr boycotté

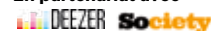
Des appels au boycott se multiplient en Allemagne contre le groupe de metal féroïen Týr, après que son chanteur a participé à la sanglante chasse à la baleine annuelle, tradition locale décriée.

Réalité virtuelle contre DJ

À quoi doit ressembler la musique à l'ère numérique ? Le DJ Ash Koosha et l'artiste numérique "nerd" Sara Lisa Vogl voient l'avenir du son dans la réalité virtuelle.

arte.tv/tracks

En partenariat avec



Magazine culturel (Allemagne, 2016, 43mn)

1.00 BERLIN LIVE KATIE MELUA

L'ensorcelante star britannique Katie Melua embrase le *Berlin live*.

Katie Melua, née en Géorgie en 1984, a acquis la nationalité britannique en 2005. En 2003, son premier opus, *Call of the search*, se vend à plusieurs millions d'exemplaires, lui apportant la consécration internationale. Au fil d'albums, sa voix douce et ses mélodieuses ballades la hissent au rang de star mondiale de la chanson. Encensée pour ses compositions aux inspirations pop, jazz et blues, l'artiste fait halte à Berlin pour présenter son dernier album, *In winter*, enregistré avec le chœur géorgien Gori Women's Choir.

À 2.05, retrouvez le grand Albert Hammond sur la scène de Berlin live.

Concert (Allemagne, 2016, 1h)

Réalisation : Hannes Rossacher, Stefan Mathieu



DIRECTION DE LA COMMUNICATION

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Rédactrice en chef adjointe
Noëmi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédaction

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemieu (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Hélène Porret (75 25)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Julia Coiffard (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Sarah Ahnou
Ludovic Perrin
François Pieretti

**artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr**
Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

**Accompagnements
de programmes et sites
des magazines**

Brigitte Chahinian (74 80)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Alix Nguyen Van (72 89)

Graphisme

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © PAUL BLIND
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 8
jeudi 26 janvier 2017
Impression : Jouve



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, SOCIÉTÉ, LA LUCARNE,
AU CŒUR DE LA NUIT, CUISINES DES
TERROIRS, XENIUS, 28 MINUTES
Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS, SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CREATIVE
Clémence Flécharde
(70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr



FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
CHARGÉ DE PARTENARIATS
Pierre Mottais (72 36)
p-mottais@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr
CHARGÉE D'ADMINISTRATION
PARTENARIATS
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez



WORLDWIDE FESTIVAL LEYSIN

23 - 26 Mars 2017 (Suisse)

GILLES PETERSON / HENRY WU
RED GREG / JAMESZOO / LEFTO
MARK DE CLIVE-LOWE / CHIEF
SIMBAD / KEETO / NIKITCH
CLEMENTINE / NIA ANDREWS
JAMES STEWART / SAINT-JAMES
LEANNE WRIGHT / CHRIS P CUTS
TOMMASO CAPPELLATO
RADIO MEUH DJs / RUBA KPO
JAZZ ATTITUDES & more to come!

Ski + Festival pass: €90

www.worldwidefestival-leysin.com



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LÉNINE, UNE AUTRE HISTOIRE DE LA RÉVOLUTION RUSSE

Il y a un peu moins de cent ans, au terme d'une semaine folle inaugurée à Petrograd par une manifestation féminine, la dynastie tricentenaire des Romanov était chassée du pouvoir par une insurrection populaire que nul n'avait vu venir.

Ce documentaire fait revivre pas à pas la révolution de 1917 avec d'exceptionnelles archives et, en contrechamp, un Lénine très différent de sa légende.

Mardi 28 février à 20.50